

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

SMERNICA RADY

z 2. apríla 1979

o ochrane voľne žijúceho vtáctva

(79/409/EHS)

(Ú. v. ES L 103, 25.4.1979, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Smernica Rady 81/854/EHS z 19. októbra 1981	L 319	3	7.11.1981
► <u>M2</u>	Commission Directive 85/411/EEC of 25 July 1985 (*)	L 233	33	30.8.1985
► <u>M3</u>	Council Directive 86/122/EEC of 8 April 1986 (*)	L 100	22	16.4.1986
► <u>M4</u>	Smernica Komisie 91/244/EHS zo 6. marca 1991	L 115	41	8.5.1991
► <u>M5</u>	Smernica Rady 94/24/ES z 8. júna 1994	L 164	9	30.6.1994
► <u>M6</u>	Smernica Komisie 97/49/ES z 29. júla 1997	L 223	9	13.8.1997
► <u>M7</u>	Nariadenie Rady (ES) č. 807/2003 zo 14. apríla 2003	L 122	36	16.5.2003
► <u>M8</u>	Smernica Rady 2006/105/ES z 20. novembra 2006	L 363	368	20.12.2006
► <u>M9</u>	Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/102/ES z 19. novembra 2008	L 323	31	3.12.2008

Zmenené a doplnené:

► <u>A1</u>	Akt o pristúpení Grécka	L 291	111	19.11.1979
► <u>A2</u>	Akt o pristúpení Španielska a Portugalska	L 302	218	15.11.1985
► <u>A3</u>	Akt o pristúpení Rakúska, Švédska a Fínska	C 241	175	29.8.1994
► <u>A4</u>	Akt o podmienkach pristúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia	L 236	17	23.9.2003

(*) Tento akt nebol zatiaľ uverejnený v slovenčine.



SMERNICA RADY

z 2. apríla 1979

o ochrane voľne žijúceho vtáctva

(79/409/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 235,

so zreteľom na návrh Komisie (1),

so zreteľom na stanovisko Zhromaždenia (2),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru (3),

keďže vyhlásenie Rady z 22. novembra 1973 o programe činnosti Európskych spoločenstiev v oblasti životného prostredia (4) vyzýva k špecifickým opatreniam na ochranu vtáctva, doplnená rezolúciou Rady Európskych spoločenstiev a predstaviteľov vlád členských štátov, ktorí sa stretli počas zasadnutia Rady 17. mája 1977, na ktorom sa rokovalo o pokračovaní a vykonávaní stratégie Európskych spoločenstiev a akčného programu pre životné prostredie (5);

keďže veľký počet druhov voľne žijúceho vtáctva, ktoré sa prirodzene vyskytuje na európskom území členských štátov, klesá, v niektorých prípadoch veľmi rýchlo; keďže tento pokles predstavuje vážne ohrozenie zachovania prírodného prostredia predovšetkým tým, že ohrozuje biologickú rovnováhu;

keďže druhy voľne žijúceho vtáctva, ktoré sa prirodzene vyskytuje na európskom území členských štátov, sú hlavne sťahovavé druhy; keďže takéto druhy tvoria spoločné dedičstvo a keďže účinná ochrana vtáctva je typickým problémom životného prostredia prekračujúcim hranice, ktorý si vyžaduje spoločnú zodpovednosť;

keďže životné podmienky vtáctva v Grónsku sa značne odlišujú od podmienok v iných regiónoch európskeho územia členských štátov z hľadiska všeobecných podmienok a predovšetkým podnebia, nízkej hustoty obyvateľstva a výnimočnej veľkosti a geografickej polohy ostrova;

keďže preto by sa táto smernica nemala vzťahovať na Grónsko;

keďže ochrana druhov voľne žijúceho vtáctva prirodzene sa vyskytujúceho na európskom území členských štátov je nevyhnutná na to, aby sa v rámci pôsobenia spoločného trhu a cieľov spoločenstva týkajúcich sa zlepšenia životných podmienok dosiahol harmonický vývoj hospodárskych aktivít v spoločenstve a plynulý a vyrovnaný rozvoj, ale nevyhnutné špecifické právomoci konať neboli v zmluve stanovené;

keďže opatrenia, ktoré sa majú prijať, sa musia aplikovať na rôzne činitele, ktoré môžu ovplyvniť početnosť vtáctva, a to na následky činnosti človeka a najmä na ničenie a znečisťovanie ich biotopov, odchyt a usmrcovanie človekom a obchod vyplývajúci z takéhoto konania; keďže prítomnosť takýchto opatrení by mala byť prispôbená podľa špecifickej situácie rôznych druhov v rámci stratégie ochrany;

(1) Ú. v. ES C 24, 1.2.1977, s. 3; Ú. v. ES C 201, 23.8.1977, s. 2.

(2) Ú. v. ES C 163, 11.7.1977, s. 28.

(3) Ú. v. ES C 152, 29.6.1977, s. 3.

(4) Ú. v. ES C 112, 20.12.1973, s. 40.

(5) Ú. v. ES C 139, 13.6.1977, s. 1.

▼B

keďže cieľom ochrany je dlhodobá ochrana a manažment prírodných zdrojov ako neoddeliteľnej súčasť dedičstva národov Európy; keďže to umožňuje kontrolovať prírodné zdroje a, pokiaľ je to možné, riadiť ich využitie na základe opatrení nevyhnutných na udržanie a zlepšenie prirodzenej rovnováhy medzi druhmi, pokiaľ je to možné;

keďže ochrana, udržiavanie alebo obnova dostatočnej rozmanitosti a rozlohy biotopov je základom pre ochranu všetkých druhov vtákov; keďže určité druhy vtákov by mali byť predmetom zvláštnych opatrení na ochranu ich biotopov s cieľom ich prežitia a reprodukcie v areáli ich rozšírenia; keďže takéto opatrenia musia tiež zohľadňovať sťahovavé druhy a musia byť koordinované so zámerom vytvorenia súvislého celku;

keďže na to, aby sa zabránilo obchodným záujmom vyvinúť možný škodlivý tlak na stupeň využívania, je nevyhnutné zaviesť všeobecný zákaz obchodovania a obmedziť všetky výnimky len na druhy, ktorých biologický stav to umožňuje, berúc do úvahy špecifické podmienky v rôznych oblastiach;

keďže v spoločenstve ako celku môžu byť určité druhy lovené vzhľadom na vysokú početnosť svojich populácií, geografické rozšírenie a rýchlosť rozmnožovania, čo predstavuje ich prijateľné využívanie; takýto lov musí byť zlučiteľný s udržaním populácie týchto druhov na uspokojivej úrovni;

keďže rôzne prostriedky, zariadenia alebo spôsoby masového alebo neselektívneho odchytu alebo usmrcovania a lov pomocou určitých foriem dopravy musia byť zakázané z dôvodu nadmerného tlaku, ktorý vyvolávajú alebo môžu vyvolať na počty jednotlivých druhov, ktorých sa to týka;

keďže z dôvodu dôležitosti, ktorá môže byť pripísaná určitým špecifickým situáciám, malo by sa prijať ustanovenie pre možnosť udelenia výnimiek za určitých podmienok a mali by byť predmetom monitorovania vakonávaného Komisiou;

keďže ochrana vtáctva a najmä sťahovavých vtákov stále predstavuje problémy, ktoré si vyžadujú vedecký výskum; keďže takýto výskum tiež umožní vyhodnotiť účinnosť prijatých opatrení;

keďže pri konzultáciách s Komisiou by sa malo starostlivo dohliadnuť na to, aby introdukcia akýchkoľvek druhov voľne žijúceho vtáctva, ktoré sa prirodzene nevyskytujú na európskom území členských štátov, nepoškodila miestne rastlinstvo a živočíšstvo;

keďže Komisia bude každé tri roky spracovávať a zasielať členským štátom zloženú správu založenú na informáciách predložených členskými štátmi o uplatňovaní národných ustanovení zavedených v zmysle tejto smernice;

keďže vzhľadom na technický a vedecký pokrok je nevyhnutné urýchlene upraviť určité prílohy; keďže na uľahčenie vykonávania opatrení potrebných na dosiahnutie tento účel by malo byť prijaté ustanovenie na postup zavádzajúci úzku spoluprácu medzi členskými štátmi a Komisiou vo Výbore pre prispôsobenie technickému a vedeckému pokroku,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Táto smernica sa vzťahuje na ochranu všetkých druhov voľne žijúceho vtáctva prirodzene sa vyskytujúceho na európskom území členských štátov, pre ktoré platí zmluva. Zahŕňa ochranu, starostlivosť a kontrolu týchto druhov a stanovuje pravidlá ich využívania.

2. Uplatní sa na vtáky, ich vajcia, hniezda a ich biotopy.

▼B

3. Táto smernica sa neuplatní na Grónsko.

Článok 2

Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zachovanie populácie druhov uvedených v článku 1 na úrovni, ktorá zodpovedá najmä ekologickým, vedeckým a kultúrnym požiadavkám, berúc do úvahy aj hospodárske a rekreačné požiadavky, alebo na prispôsobenie populácie týchto druhov tejto úrovni.

Článok 3

1. V zmysle požiadaviek uvedených v článku 2, členské štáty prijímú opatrenia nevyhnutné na ochranu, zachovanie a obnovu dostatočnej rôznorodosti a rozlohy biotopov pre všetky druhy vtákov uvedené v článku 1.

2. Ochrana, zachovanie a obnova biotopov a biotopov druhov zahŕňa najmä nasledujúce opatrenia:

- a) vytváranie chránených území;
- b) udržiavanie a starostlivosť v súlade s ekologickými potrebami biotopov vnútri aj mimo chránených území;
- c) obnovu zničených biotopov;
- d) vytváranie biotopov.

Článok 4

1. Druhy uvedené v prílohe 1 sú predmetom zvláštnych opatrení týkajúcich sa ochrany ich biotopov, aby sa zabezpečilo ich prežitie a rozmnožovanie v areáli ich rozšírenia.

V tejto súvislosti sa venuje pozornosť:

- a) druhom, ktorým hrozí vyhynutie;
- b) druhom citlivým na špecifické zmeny biotopov;
- c) druhom, ktoré sú považované za vzácne vzhľadom na ich malú početnosť alebo obmedzené rozšírenie v danej oblasti;
- d) iným druhom, ktoré vyžadujú zvláštnu pozornosť z dôvodov špecifického charakteru ich biotopov.

Ako podklady na vyhodnotenie sa berú do úvahy trendy a kolísanie početnosti populácií.

Členské štáty klasifikujú najmä podľa počtu a veľkosti najvhodnejšie územia ako osobitne chránené územia na zachovanie týchto druhov, berúc do úvahy požiadavky na ich ochranu v geografických oblastiach mora a pevniny, kde platí táto smernica.

2. Členské štáty urobia podobné opatrenia pre pravidelne sa vyskytujúce sťahovavé druhy, ktoré nie sú uvedené v prílohe 1, berúc do úvahy potrebu ich ochrany v geografických oblastiach mora a pevniny, kde platí táto smernica, čo sa týka oblastí ich hniezdenia, preperovania a zimovania a miest odpočinku na ich migračných trasách. Na tento účel venujú členské štáty zvláštnu pozornosť ochrane mokradí a hlavne mokradí medzinárodného významu.

3. Členské štáty zašlú Komisii všetky relevantné informácie, aby mohla vyvinúť náležitú iniciatívu s cieľom koordinácie nevyhnutnej na zabezpečenie toho, aby oblasti uvedené v odsekoch 1 a 2 tvorili súvislý celok, ktorý spĺňa požiadavky ochrany týchto druhov v geografických oblastiach mora a pevniny, kde platí táto smernica.

▼B

4. Čo sa týka ochrany oblastí uvedených vyššie v odsekoch 1 a 2, členské štáty podniknú náležité kroky na zabránenie znečistenia alebo poškodzovania biotopov alebo akýchkoľvek rušivých vplyvov pôsobiacich na vtáctvo, pokiaľ by boli vážne vzhľadom na ciele tohto článku. Členské štáty sa takisto budú snažiť zabrániť znečisteniu alebo poškodzovaniu biotopov mimo týchto chránených území.

Článok 5

Bez toho, aby boli dotknuté články 7 a 9, členské štáty prijímú opatrenia nevyhnutné na vytvorenie i všeobecného systému ochrany všetkých druhov vtáctva uvedených v článku 1, zakazujúce najmä:

- a) úmyselné usmrcovanie alebo odchyt akýmkoľvek spôsobom;
- b) úmyselné ničenie alebo poškodzovanie ich hniezd a vajec alebo odstraňovanie ich hniezd;
- c) zber vajec vo voľnej prírode a držbu týchto vajec, a to aj prázdnych;
- d) úmyselné rušenie týchto vtákov, hlavne počas obdobia hniezdenia a výchovy mláďat, pokiaľ by rušenie bolo značné vzhľadom na ciele tejto smernice;
- e) držbu a chov tých druhov vtákov, ktorých lov alebo odchyt je zakázaný.

Článok 6

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odsekov 2 a 3, členské štáty zakážu pri všetkých druhoch vtákov uvedených v článku 1 predaj, prepravu s cieľom predaja, držbu a chov s cieľom predaja a ponúkajúce na predaj živých alebo mŕtvych vtákov a akýchkoľvek ľahko rozpoznateľných častí alebo derivátov z týchto vtákov.

2. Činnosti uvedené v odseku 1 sa nezakazujú pri druhoch, ktoré sú predmetom prílohy III/1, ak vtáky boli usmrtené alebo odchytené alebo získané iným legálnym spôsobom.

3. Členské štáty môžu pri druhoch uvedených v prílohe III/2 dovoliť na svojom území činnosti uvedené v článku 1, pri ustanovení určitých obmedzení, ak tieto vtáky boli usmrtené alebo ulovené alebo získané iným legálnym spôsobom.

Členské štáty, ktoré si želajú poskytovať takéto povolenia, sa najprv obrátia na Komisiu so zámerom spoločného preskúmania, či by obchodovanie s jedincami týchto druhov nevyústilo, alebo či nemožno opodstatnene očakávať, že vyústi do ohrozenia početnosti populácií, geografického rozšírenia alebo rýchlosti rozmnožovania týchto druhov na území spoločenstva. Ak prieskum potvrdí, že zamýšľané povolenia budú mať z pohľadu Komisie za následok takéto ohrozenie ktoréhokoľvek z uvedených druhov, alebo ak bude existovať možnosť, že takto budú ohrozené, Komisia postúpi danému členskému štátu odôvodnené odporúčanie vyjadrujúce nesúhlas s obchodovaním s danými druhmi. Ak Komisia usúdi, že žiadne takéto riziko neexistuje, bude o tom informovať daný členský štát.

Odporúčanie Komisie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Členské štáty, ktoré udeľujú povolenia podľa tohto odseku, budú v pravidelných intervaloch overovať, či aj naďalej spĺňajú podmienky potrebné na poskytovanie takýchto povolení.

4. Komisia vypracuje štúdie biologického stavu druhov uvedených v prílohe III/3 a štúdie vplyvov obchodovania na tento stav.

Najneskôr 4 mesiace pred uplynutím lehoty uvedenej v článku 18 ods. 1 tejto smernice, predkladá Komisia správu a svoje návrhy výboru uvede-

▼B

ného v článku 16, s úmyslom rozhodnutia o zaradení takéhoto druhu do prílohy III/2.

Až do vykonania tohto rozhodnutia môžu členské štáty uplatňovať národné ustanovenia týkajúce sa týchto druhov bez toho, aby bol dotknutý odsek 3 tohto článku.

Článok 7

1. Druhy uvedené v prílohe II môžu byť vzhľadom na početnosť populácie, geografické rozšírenie a rýchlosť rozmnožovania na území spoločenstva lovené v súlade so zákonmi platnými v jednotlivých štátoch. Členské štáty zabezpečia, že lov týchto druhov nebude v rozpore s úsilím na ich ochranu v oblasti ich rozšírenia.

2. Druhy uvedené v prílohe II/1 môžu byť lovené v geografických oblastiach mora a pevniny, kde platí táto smernica.

3. Druhy uvedené v prílohe II/2 môžu byť lovené iba v členských štátoch, pre ktoré je to uvedené.

4. Členské štáty zabezpečia, že lov vrátane sokoliarstva v prípade, že sa loví týmto spôsobom, hoci je vykonávaný v súlade s platnými opatreniami štátu, je v súlade so zásadami rozumného využívania a ekologicky vyváženej regulácie početnosti daných druhov vtákov, a zabezpečia tiež, aby táto činnosť bola zlučiteľná, čo sa týka populácie týchto druhov, predovšetkým sťahovavých vtákov, s opatreniami vyplývajúcimi z článku 2. Dohliadnu najmä na to, aby druhy, na ktoré sa vzťahujú právne predpisy o love, neboli lovené v období hniezdenia alebo v čase rôznych fáz súvisiacich s rozmnožovaním. V prípade sťahovavých vtákov dohliadnu najmä na to, aby druhy, na ktoré sa vzťahujú predpisy upravujúce lov, neboli lovené počas obdobia rozmnožovania alebo počas návratu na hniezdiská. Členské štáty pošlú Komisii všetky relevantné informácie týkajúce sa praktického uplatňovania ich predpisov o love.

Článok 8

1. Vzhľadom na lov, odchyt alebo usmrcovanie vtákov podľa tejto smernice členské štáty zakážu používanie všetkých prostriedkov, zariadení alebo metód používaných na masový alebo neselektívny odchyt alebo usmrcovanie vtákov alebo metód, ktoré by mohli spôsobiť vymiznutie druhov v danej oblasti, hlavne tých, ktoré sú uvedené v prílohe IV a).

2. Navyše, členské štáty zakážu akýkoľvek lov z dopravných prostriedkov a za podmienok, ktoré sú uvedené v prílohe IV b).

Článok 9

1. Členské štáty udeliť výnimku z ustanovení článkov článkov 5, 6, 7 a 8, ak neexistuje iné uspokojivé riešenie, z nasledujúcich dôvodov:

- a) — v záujme verejného zdravia a bezpečnosti,
 - v záujme bezpečnosti vzdušného priestoru,
 - aby sa zabránilo závažným škodám na úrode, hospodárskych zvieratách, lesoch, chove rýb a vodnom hospodárstve,
 - na ochranu rastlinstva a živočíšstva;
- b) s cieľom výskumu a vzdelávania, obnovy populácie, navrátenia druhov do ich biotopov a na držbu a chov nevyhnutný na tieto účely;

▼B

- c) aby sa za prísne kontrolovaných podmienok a na základe výberu povolil odchyt, držba, chov alebo iné rozumné využívanie určitých vtákov v malom rozsahu.
2. Výnimky musia špecifikovať:
- druhy, ktoré sú predmetom výnimiek,
 - prostriedky, zariadenia alebo metódy povolené na odchyt alebo usmrcovanie,
 - podmienky rizika a okolnosti času a miesta, za ktorých je možné takéto výnimky udeliť,
 - orgán oprávnený vyhlásiť, že sa požadované podmienky uplatnia, a rozhodovať, aké prostriedky, zariadenia alebo metódy môžu byť použité, s akými obmedzeniami a kým,
 - kontroly, ktoré budú vykonané.
3. Členské štáty zašlú každoročne Komisii správu o vykonávaní tohto článku.
4. Na základe dostupných informácií, najmä informácií oznámených v zmysle odseku 3, Komisia vždy zaistí, že dôsledky týchto výnimiek nebudú v rozpore s touto smernicou. Na tento účel prijme primerané kroky.

Článok 10

1. Členské štáty podporujú výskum a akúkoľvek činnosť nevyhnutnú ako základňu pre ochranu, riadenie a využívanie všetkých druhov vtákov uvedených v článku 1.
2. Zvláštna pozornosť venuje výskumu a činnostiam zameraným na subjekty vymenované v prílohe V. Členské štáty dodajú Komisii všetky informácie potrebné na to, aby mohla prijať adekvátne opatrenia na koordináciu výskumu a činnostiam uvedené v tomto článku.

Článok 11

Členské štáty zabezpečia, aby akákoľvek introdukcia druhu vtákov, ktorý sa prirodzene nevyskytuje vo voľnej prírode na európskom území členských štátov, nemala negatívny vplyv na miestne rastlinstvo a živočíšstvo. V tejto súvislosti sa radia s Komisiou.

Článok 12

1. Každé tri roky, počnúc dňom uplynutia časovej lehoty uvedenej v článku 18 odsek 1, členské štáty postúpia Komisii správu o vykonávaní opatrení prijatých v jednotlivých štátoch.
2. Na základe informácií uvedených v odseku 1 pripraví Komisia každé tri roky zloženú správu. Časť návrhu správy, zahŕňajúca informácie poskytnuté daným členským štátom, sa predloží orgánom daného členského štátu na overenie. Konečná verzia správy sa predloží členským štátom.

Článok 13

Uplatňovanie týchto opatrení, prijatých v zmysle tejto smernice, nesmie viesť k zhoršeniu súčasnej situácie vo vzťahu k ochrane druhov vtákov uvedených v článku 1.

▼B*Článok 14*

Členské štáty môžu zaviesť prísnejšie ochranné opatrenia, ako sú uvedené v tejto smernici.

▼M9*Článok 15*

Prijmú sa také zmeny a doplnenia, ktoré sú nevyhnutné na prispôbenie príloh I a V technickému a vedeckému pokroku, a zmeny a doplnenia uvedené v článku 6 ods. 4 druhom pododseku. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 17 ods. 2.

▼B*Článok 16*

1. Na účely vypracovania zmien a doplnkov podľa článku 15 tejto smernice sa zakladá Výbor pre prispôbenie technickému a vedeckému pokroku (ďalej len „výbor“) pozostávajúci z predstaviteľov členských štátov, ktorému predsedá zástupca Komisie.

▼M7**▼M9***Článok 17*

1. Komisii pomáha Výbor pre prispôbenie sa technickému a vedeckému pokroku.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

▼B*Článok 18*

1. Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou v priebehu 2 rokov od jej oznámenia. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.
2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 19

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

▼ **M8**

ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA
 — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I
 PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I
 — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LITTLE I — BILAGA I

a)

GAVIIFORMES

Gaviidae

*Gavia stellata**Gavia arctica**Gavia immer*

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podiceps auritus

PROCELLARIIFORMES

Procellariidae

*Pterodroma madeira**Pterodroma feae**Bulweria bulwerii**Calonectris diomedea**Puffinus puffinus mauretanicus (Puffinus mauretanicus)**Puffinus yelkouan**Puffinus assimilis*

Hydrobatidae

*Pelagodroma marina**Hydrobates pelagicus**Oceanodroma leucorhoa**Oceanodroma castro*

PELECANIFORMES

Pelecanidae

*Pelecanus onocrotalus**Pelecanus crispus*

Phalacrocoracidae

*Phalacrocorax aristotelis desmarestii**Phalacrocorax pygmeus*

CICONIIFORMES

Ardeidae

*Botaurus stellaris**Ixobrychus minutus**Nycticorax nycticorax**Ardeola ralloides**Egretta garzetta**Egretta alba (Ardea alba)**Ardea purpurea*

Ciconiidae

*Ciconia nigra**Ciconia ciconia*

▼ M8

Threskiornithidae

*Plegadis falcinellus**Platalea leucorodia*

PHOENICOPTERIFORMES

Phoenicopteridae

Phoenicopus ruber

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus bewickii (*Cygnus columbianus bewickii*)*Cygnus cygnus**Anser albifrons flavirostris**Anser erythropus**Branta leucopsis**Branta ruficollis**Tadorna ferruginea**Marmaronetta angustirostris**Aythya nyroca**Polysticta stelleri**Mergus albellus* (*Mergellus albellus*)*Oxyura leucocephala*

FALCONIFORMES

Pandionidae

Pandion haliaetus

Accipitridae

*Pernis apivorus**Elanus caeruleus**Milvus migrans**Milvus milvus**Haliaeetus albicilla**Gypaetus barbatus**Neophron percnopterus**Gyps fulvus**Aegyptius monachus**Circaetus gallicus**Circus aeruginosus**Circus cyaneus**Circus macrourus**Circus pygargus**Accipiter gentilis arrigonii**Accipiter nisus granti**Accipiter brevipes**Buteo rufinus**Aquila pomarina**Aquila clanga*

▼M8*Aquila heliaca**Aquila adalberti**Aquila chrysaetos**Hieraaetus pennatus**Hieraaetus fasciatus*

Falconidae

*Falco naumanni**Falco vespertinus**Falco columbarius**Falco eleonora**Falco biarmicus**Falco cherrug**Falco rusticolus**Falco peregrinus*

GALLIFORMES

Tetraonidae

*Bonasa bonasia**Lagopus mutus pyrenaicus**Lagopus mutus helveticus**Tetrao tetrix tetrix**Tetrao urogallus*

Phasianidae

*Alectoris graeca**Alectoris barbara**Perdix perdix italica**Perdix perdix hispaniensis*

GRUIFORMES

Turnicidae

Turnix sylvatica

Gruidae

Grus grus

Rallidae

*Porzana porzana**Porzana parva**Porzana pusilla**Crex crex**Porphyrio porphyrio**Fulica cristata*

Otididae

*Tetrax tetrax**Chlamydotis undulata**Otis tarda*

CHARADRIIFORMES

Recurvirostridae

▼ **M8**

Himantopus himantopus

Recurvirostra avosetta

Burhinidae

Burhinus oedicnemus

Glareolidae

Cursorius cursor

Glareola pratincola

Charadriidae

Charadrius alexandrinus

Charadrius morinellus (Eudromias morinellus)

Pluvialis apricaria

Hoplopterus spinosus

Scolopacidae

Calidris alpina schinzii

Philomachus pugnax

Gallinago media

Limosa lapponica

Numenius tenuirostris

Tringa glareola

Xenus cinereus (Tringa cinerea)

Phalaropus lobatus

Laridae

Larus melanocephalus

Larus genei

Larus audouinii

Larus minutus

Sternidae

Gelochelidon nilotica (Sterna nilotica)

Sterna caspia

Sterna sandvicensis

Sterna dougallii

Sterna hirundo

Sterna paradisaea

Sterna albifrons

Chlidonias hybridus

Chlidonias niger

Alcidae

Uria aalge ibericus

PTEROCLIFORMES

Pteroclididae

Pterocles orientalis

Pterocles alchata

COLUMBIFORMES

Columbidae

▼ **M8**

Columba palumbus azorica

Columba trocaz

Columba bollii

Columba junoniae

STRIGIFORMES

Strigidae

Bubo bubo

Nyctea scandiaca

Surnia ulula

Glaucidium passerinum

Strix nebulosa

Strix uralensis

Asio flammeus

Aegolius funereus

CAPRIMULGIFORMES

Caprimulgidae

Caprimulgus europaeus

APODIFORMES

Apodidae

Apus caffer

CORACIIFORMES

Alcedinidae

Alcedo atthis

Coraciidae

Coracias garrulus

PICIFORMES

Picidae

Picus canus

Dryocopus martius

Dendrocopos major canariensis

Dendrocopos major thanneri

Dendrocopos syriacus

Dendrocopos medius

Dendrocopos leucotos

Picoides tridactylus

PASSERIFORMES

Alaudidae

Chersophilus duponti

Melanocorypha calandra

Calandrella brachydactyla

Galerida theklae

Lullula arborea

Motacillidae

Anthus campestris

▼ **M8**

Troglodytidae

Troglodytes troglodytes fridariensis

Muscicapidae (Turdinae)

Luscinia svecica

Saxicola dacotiae

Oenanthe leucura

Oenanthe cypriaca

Oenanthe pleschanka

Muscicapidae (Sylviinae)

Acrocephalus melanopogon

Acrocephalus paludicola

Hippolais olivetorum

Sylvia sarda

Sylvia undata

Sylvia melanothorax

Sylvia rueppelli

Sylvia nisoria

Muscicapidae (Muscicapinae)

Ficedula parva

Ficedula semitorquata

Ficedula albicollis

Paridae

Parus ater cypriotes

Sittidae

Sitta krueperi

Sitta whiteheadi

Certhiidae

Certhia brachydactyla dorotheae

Laniidae

Lanius collurio

Lanius minor

Lanius nubicus

Corvidae

Pyrrhonorax pyrrhonorax

Fringillidae (Fringillinae)

Fringilla coelebs ombriosa

Fringilla teydea

Fringillidae (Carduelinae)

Loxia scotica

Bucanetes githagineus

Pyrrhula murina (Pyrrhula pyrrhula murina)

Emberizidae (Emberizinae)

Emberiza cineracea

Emberiza hortulana

▼ M8

Emberiza caesia

▼ **M8**

ПРИЛОЖЕНИЕ II/1 —ANEXO II/1 —PŘÍLOHA II/1 —BILAG II/1
 —ANHANG II/1 —II/1 LISA —ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/1 —ANNEX II/1
 —ANNEXE II/1 —ALLEGATO II/1 —II/1. PIELIKUMS —II/1 PRIEDAS
 —II/1. MELLÉKLET —ANNESS II/1 —BIJLAGE II/1 —ZAŁĄCZNIK II/1
 —ANEXO II/1 —ANEXA II/1 —PŘÍLOHA II/1 —PRILOGA II/1 —LITTLE
 II/1 —BILAGA II/1

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser fabalis
Anser anser
Branta canadensis
Anas penelope
Anas strepera
Anas crecca
Anas platyrhynchos
Anas acuta
Anas querquedula
Anas clypeata
Aythya ferina
Aythya fuligula

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus scoticus et hibernicus
Lagopus mutus

Phasianidae

Alectoris graeca
Alectoris rufa
Perdix perdix
Phasianus colchicus

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae

Lymnocyptes minimus
Gallinago gallinago
Scolopax rusticola

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba livia
Columba palumbus

▼ **M8**

ПРИЛОЖЕНИЕ II/2 —ANEXO II/2 —PŘÍLOHA II/2 —BILAG II/2
 —ANHANG II/2 —II/2 LISA —ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/2 —ANNEX II/2
 —ANNEXE II/2 —ALLEGATO II/2 —II/2. PIELIKUMS —II/2 PRIEDAS
 —II/2. MELLÉKLET —ANNESS II/2 —BIJLAGE II/2 —ZAŁĄCZNIK II/2
 —ANEXO II/2 —ANEXA II/2 —PŘÍLOHA II/2 —PRILOGA II/2 —LITTLE
 II/2 —BILAGA II/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus olor
Anser brachyrhynchus
Anser albifrons
Branta bernicla
Netta rufina
Aythya marila
Somateria mollissima
Clangula hyemalis
Melanitta nigra
Melanitta fusca
Bucephala clangula
Mergus serrator
Mergus merganser

GALLIFORMES

Meleagridae

Meleagris gallopavo

Tetraonidae

Bonasa bonasia
Lagopus lagopus lagopus
Tetrao tetrix
Tetrao urogallus

Phasianidae

Francolinus francolinus
Alectoris barbara
Alectoris chukar
Coturnix coturnix

GRUIFORMES

Rallidae

Rallus aquaticus
Gallinula chloropus

CHARADRIIFORMES

Haematopodidae

Haematopus ostralegus

Charadriidae

Pluvialis apricaria
Pluvialis squatarola
Vanellus vanellus

Scolopacidae

▼ M8

Calidris canutus
Philomachus pugnax
Limosa limosa
Limosa lapponica
Numenius phaeopus
Numenius arquata
Tringa erythropus
Tringa totanus
Tringa nebularia

Laridae

Larus ridibundus
Larus canus
Larus fuscus
Larus argentatus
Larus cachinnans
Larus marinus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba oenas
Streptopelia decaocto
Streptopelia turtur

PASSERIFORMES

Alaudidae

Alauda arvensis

Muscicapidae

Turdus merula
Turdus pilaris
Turdus philomelos
Turdus iliacus
Turdus viscivorus

Sturnidae

Sturnus vulgaris

Corvidae

Garrulus glandarius
Pica pica
Corvus monedula
Corvus frugilegus
Corvus corone

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Cygnus olor</i>					+														+								
<i>Anser brachyrhynchus</i>	+			+						+																	+
<i>Anser albifrons</i>	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		+				+			+			+	
<i>Branta bernicla</i>				+	+																						
<i>Netta rufina</i>								+	+																		
<i>Aythya marila</i>	+			+	+		+		+	+			+					+				+					+
<i>Somateria mollissima</i>				+		+			+	+															+		
<i>Clangula hyemalis</i>				+		+			+	+			+												+	+	+
<i>Melanitta nigra</i>				+	+	+			+	+			+												+	+	+
<i>Melanitta fusca</i>				+	+				+	+			+												+	+	+
<i>Bucephala clangula</i>				+			+		+	+			+	+		+				+		+			+	+	+
<i>Mergus serrator</i>				+						+							+								+	+	
<i>Mergus merganser</i>				+						+															+	+	
<i>Bonasa bonasia</i>									+				+							+		+		+	+	+	
<i>Lagopus lagopus lagopus</i>																									+	+	
<i>Tetrao tetrix</i>	+				+				+				+												+	+	+

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	
<i>Tetrao urogallus</i>		+			+				+		+		+									+			+		+	
<i>Francolinus francolinus</i>												+																
<i>Alectoris barbara</i>								+			+																	
<i>Alectoris chukar</i>		+					+					+																
<i>Coturnix coturnix</i>		+					+	+	+		+	+					+		+		+	+						
<i>Meleagris gallopavo</i>			+		+														+				+					
<i>Rallus aquaticus</i>									+		+						+											
<i>Gallinula chloropus</i>	+						+		+		+						+				+	+					+	
<i>Haematopus ostralegus</i>				+					+																			
<i>Pluvialis apricaria</i>	+			+			+		+	+							+				+						+	
<i>Pluvialis squatarola</i>				+					+								+										+	
<i>Vanellus vanellus</i>	+			+			+	+	+	+	+						+											
<i>Calidris canutus</i>				+					+																			
<i>Philomachus pugnax</i>									+		+						+											
<i>Limosa limosa</i>				+					+																			
<i>Limosa lapponica</i>				+					+																		+	
<i>Numenius phaeopus</i>				+					+																		+	

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Numenius arquata</i>				+					+	+																	+
<i>Tringa erythropus</i>				+					+																		
<i>Tringa totanus</i>				+					+		+																+
<i>Tringa nebularia</i>				+					+																		
<i>Larus ridibundus</i>	+			+	+	+		+								+			+				+			+	
<i>Larus canus</i>				+	+	+																			+	+	
<i>Larus fuscus</i>				+	+																						
<i>Larus argentatus</i>	+			+	+	+						+													+	+	
<i>Larus cachinnans</i>								+																			
<i>Larus marinus</i>				+	+	+																			+	+	
<i>Columba oenas</i>							+	+	+			+										+					
<i>Streptopelia decaocto</i>				+	+				+			+							+			+		+			
<i>Streptopelia turtur</i>							+	+	+		+	+							+		+	+					
<i>Alauda arvensis</i>							+		+		+	+										+					
<i>Turdus merula</i>							+		+		+	+									+					+	
<i>Turdus pilaris</i>						+	+	+	+		+	+							+		+	+			+	+	
<i>Turdus philomelos</i>							+	+	+		+	+									+	+					
<i>Turdus iliacus</i>							+	+	+		+	+									+	+					
<i>Turdus viscivorus</i>							+	+	+			+									+	+					
<i>Sturnus vulgaris</i>							+	+	+			+									+	+					



M8

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK
<i>Garrulus glandarius</i>	+			+	+				+		+				+	+		+			+	+	+	+		+	+
<i>Pica pica</i>	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+		+	+		+			+	+	+	+		+	+
<i>Corvus monedula</i>		+					+	+				+					+					+			+	+	+
<i>Corvus frugilegus</i>		+				+			+					+		+							+	+		+	+
<i>Corvus corone</i>	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+		+			+	+	+	+	+	+	+

AT = Österreich, BE = Belgique/België, BG = България, CZ = Česká republika, DE = Deutschland, DK = Danmark, EE = Eesti, ES = España, FI = Suomi/Finland, FR = France, GR = Ελλάδα, HU = Magyarország, IE = Ireland, IT = Italia, LT = Lietuva, LU = Luxembourg, LV = Latvia, MT = Malta, NL = Nederland, PL = Polska, PT = Portugal, RO = România, SE = Sverige, SI = Slovenija, SK = Slovensko, UK = United Kingdom

+ = Страни-членки, които съгласно член 7, параграф 3 могат да разрешават ловуване на изброените видове.

+ = Estados miembros que pueden autorizar, conforme al apartado 3 del artículo 7, la caza de las especies enumeradas.

+ = Členské štáty, ktoré môžu podľa čl. 7 odst. 3 povoliť lov uvedených druhů.

+ = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt på de anførte arter.

+ = Mitgliedstaaten, die nach Artikel 7 Absatz 3 die Bejagung der aufgeführten Arten zulassen können.

+ = Liikmesriigid, kes võivad artikli 7 lõike 3 alusel lubada loetelus nimetatud liikidele jahipidamist.

+ = Κράτη Μέλη που δύνανται να επιτρέψουν, σύμφωνα με το Άρθρο 7 παρ. 3, το κυνήγι των ειδών που αριθμούνται.

+ = Member States which under Article 7(3) may authorize hunting of the species listed.

+ = Etats membres pouvant autoriser, conformément à l'article 7 paragraphe 3, la chasse des espèces énumérées.

+ = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articolo 7, paragrafo 3, la caccia delle specie elencate.

+ = Dalībvalstis, kurās saskaņā ar 7. panta 3. punktu ir atļauts sarakstā minēto sugu medības.

+ = Tagállamok, melyek a 7. cikkének (3) bekezdése alapján engedélyezhetik a listán szereplő fajok vadászatát.

+ = Stati Membri li bis-saħħha ta' l-Artikolu 7(3) jistgħu jawtorizzaw kaċċa ta' l-ispeċi indikati.

+ = Lid-Staten die overeenkomstig artikel 7, lid 3, toestemming mogen geven tot het jagen op de genoemde soorten.

+ = Państwo członkowskie, które na mocy art. 7 ust. 3 mogą udzielić zezwolenia na polowanie na wymienione gatunki.

+ = Estados-Membros que podem autorizar, conforme o nº 3 do artigo 7º, a caça das espécies enumeradas.

+ = Statele membre care, conform articolului 7 paragraful 3, pot autoriza vânarea speciilor enumerate.

+ = Členské štáty, ktoré podľa článku 7 odseku 3 môžu povoliť poľovanie na uvedené druhy.

+ = Države članice, ki po členu 7(3) lahko dovolijo lov na navedene vrste.

+ = Jäsenvaltiot, jotka 7 artiklan 3 kohdan perusteella voivat sallia luettelossa mainittujen lajien metsästyksen.

+ = Medlemsstater som enligt artikel 7.3 får tillåta jakt på de angivna arterna.

▼M8

ПРИЛОЖЕНИЕ III/1 —ANEXO III/1 —PŘÍLOHA III/1 —BILAG III/1
—ANHANG III/1 —III/1 LISA —ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/1 —ANNEX III/1
—ANNEXE III/1 —ALLEGATO III/1 —III/1. PIELIKUMS —III/1 PRIEDAS
—III/1. MELLÉKLET —ANNESS III/1 —BIJLAGE III/1 —ZAŁĄCZNIK III/1
—ANEXO III/1 —ANEXA III/1 —PŘÍLOHA III/1 —PRILOGA III/1
—LITTLE III/1 —BILAGA III/1

ANSERIFORMES

Anatidae

Anas platyrhynchos

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus lagopus lagopus, scoticus et hibernicus

Phasianidae

Alectoris rufa

Alectoris barbara

Perdix perdix

Phasianus colchicus

COLUMBIFORMES

Columbidae

Columba palumbus

▼ **M8**

ПРИЛОЖЕНИЕ III/2 —ANEXO III/2 —PŘÍLOHA III/2 —BILAG III/2
 —ANHANG III/2 —III/2 LISA —ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III/2 —ANNEX III/2
 —ANNEXE III/2 —ALLEGATO III/2 —III/2. PIELIKUMS —III/2 PRIEDAS
 —III/2. MELLÉKLET —ANNESS III/2 —BIJLAGE III/2 —ZAŁĄCZNIK III/2
 —ANEXO III/2 —ANEXA III/2 —PŘÍLOHA III/2 —PRILOGA III/2
 —LITTLE III/2 —BILAGA III/2

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser albifrons albifrons

Anser anser

Anas penelope

Anas crecca

Anas acuta

Anas clypeata

Aythya ferina

Aythya fuligula

Aythya marila

Somateria mollissima

Melanitta nigra

GALLIFORMES

Tetraonidae

Lagopus mutus

Tetrao tetrrix britannicus

Tetrao urogallus

GRUIFORMES

Rallidae

Fulica atra

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

Pluvialis apricaria

Scolopacidae

Lymnocyptes minimus

Gallinago gallinago

Scolopax rusticola.

▼B*PRÍLOHA IV*

- a) — Oká ► **A3** (s výnimkou Fínska a Švédska pre lov *Lagopus lagopus lagopus* a *Lagopus mutus* severne od 58. stupňa severnej šírky) ◄, lepy, háky, živé vtáky, ktoré sú slepé alebo zmrzačené, používané ako návnady, magnetofóny, prístroje zabíjajúce elektrickým prúdom
- Umelé svetelné zdroje, zrkadlá, prístroje na osvetľovanie cieľov, zameriavacie prístroje pre nočné strieľanie, pozostávajúce z elektronického zväčšovadla obrazu alebo konvertovača obrazu
 - Výbušniny
 - Siete, pasce, jedové či anestetické návnady
 - Poloautomatické alebo automatické zbrane so zásobníkom, ktorý môže obsahovať viac ako dve dávky streliva
- b) — Lietadlá, motorové vozidlá
- Lode plaviace sa rýchlosťou presahujúcou päť kilometrov za hodinu. Na otvorenom mori môžu členské štáty z bezpečnostných dôvodov povoliť použitie motorových člnov s maximálnou rýchlosťou 18 kilometrov za hodinu. Členské štáty informujú Komisiu o všetkých udelených povoleniach.

▼B*PRÍLOHA V*

- a) Národné zoznamy druhov, ktorým hrozí vyhynutie alebo obzvlášť ohrozených druhov, s ohľadom na ich geografické rozšírenie
- b) Zoznam a ekologický popis oblastí, ktoré sú osobitne dôležité pre sťahovavé druhy na ich migračnej trase ako zimoviská a hniezdiská
- c) Zoznam údajov o početnosti populácií sťahovavých druhov na základe výsledkov ich krúžkovania
- d) Posudzovanie vplyvu metód odchyту voľne žijúcich vtákov na ich početnosť ich populácie
- e) Vývoj alebo zdokonalenie ekologických metód pre zabránenie škôd spôsobených vtákmi
- f) Určenie niektorých druhov ako indikátorov znečistenia
- g) Štúdium nepriaznivých účinkov chemického znečistenia na početnosť populácií druhov vtákov